

BIOGRAPHIE

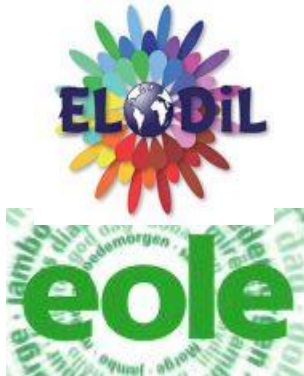
**Les langues vivantes à l'école
maternelle**

**Intervention Michèle Drechsler
20 Novembre 2019**

EVEIL AUX LANGUES



[Les ressources consacrées à l'éveil aux langues](#)



[ELODIL \(Université de Montréal\)](#)

Enseigner en milieu pluriethnique et plurilingue

[EOLE \(Education et ouverture aux langues à l'école\)](#)



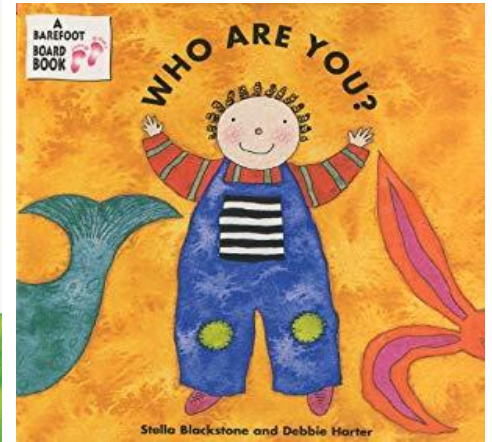
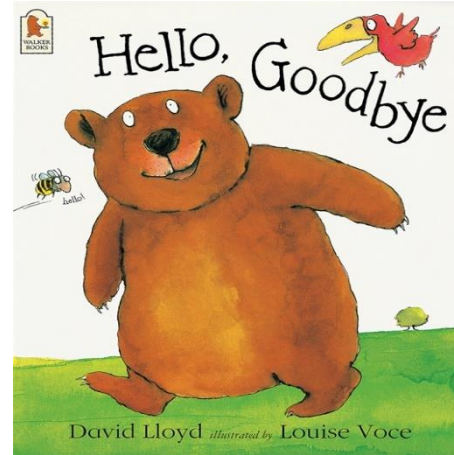
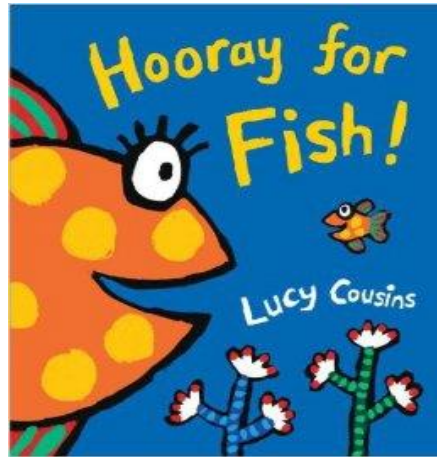
[Dossier « Ouverture aux langues à l'école »](#)

(Duché du Luxembourg)



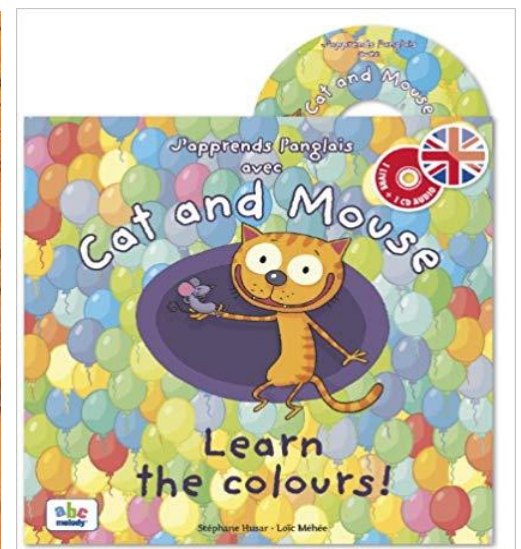
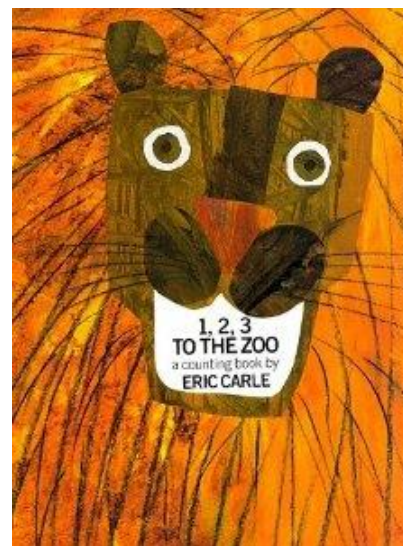
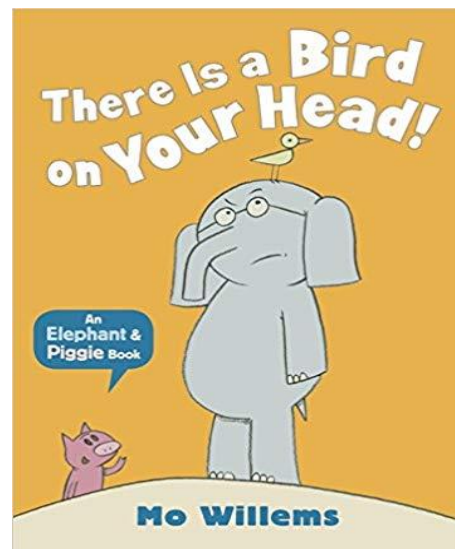
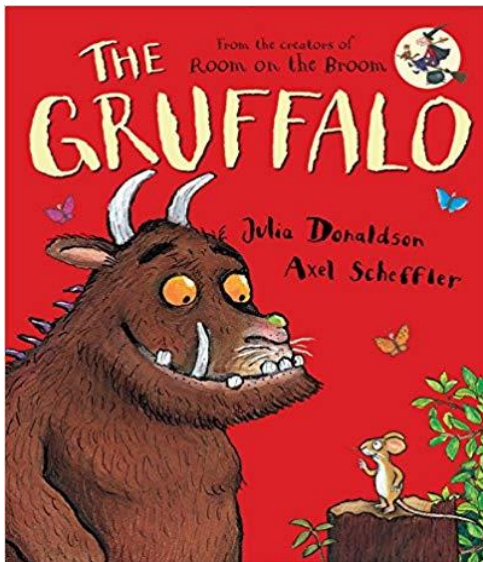
[L' Association Famille Langues Cultures – AFaLaC \(Le Mans\)](#)
accompagne l'enfant et les familles en situation transculturelle

ALBUMS EN ANGLAIS



<http://storytelling2.canalblog.com/archives/2015/08/09/32464502.html>

Histoires – Comptines – MAIF : <https://www.iletaitunehistoire.com/genres/anglais>



ALBUMS éveil à la diversité linguistique en maternelle

Les voyages de Jazz

comptines et langues du monde

Anne-Marie VOISE, éditions SED, janvier 2018



Le livre qui parlait toutes les langues

Alain Serres et Fred Sochard, RUE DU MONDE, Z'OREILLES

DU MONDE, avril 2015



http://cache.media.education.gouv.fr/file/Anglais/54/2/Cycle_1_-_Analyse_de_methodes_pour_enseigner_l_anglais_1139542.pdf

Travaux du CASNAV CAREP Strasbourg

<https://www.ac-strasbourg.fr/pedagogie/casnav/enfants-allophones-nouvellement-arrives/ressources-premier-degre/soutiens-pour-valoriser-la-langue-dorigine/traductions-audio-et-ecrites-dalbums/#c9656>

Créer des dessins animés



<https://outilstice.com/2016/12/goanimate-creer-de-veritables-dessins-animés/>

GENERA TEUR DE CARTES POUR FLASH-CARDS

Carte de collection - Portrait



Carte de visite - Paysage



Image à insérer

Mode d'affichage de l'image ⓘ

- ☒ Remplir la zone d'image en entier
- ☐ Afficher l'image en entier

% de remplissage de l'image sur la carte ⓘ



Choisissez votre image (5 Mo max., jpg, gif ou png)



Mise en page

Format

- ☐ Carte de collection (64 mm x 90 mm)
- ☐ Carte de visite (54 mm x 85 mm)
- ☒ Format A6 (105 mm x 148 mm)
- ☐ Panoramique (200 mm x 50 mm)

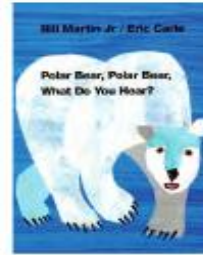
Orientation ⓘ

- ☒ Portrait
- ☐ Paysage

Créez vos cartes personnalisées et prêtes à imprimer en associant une image et un texte

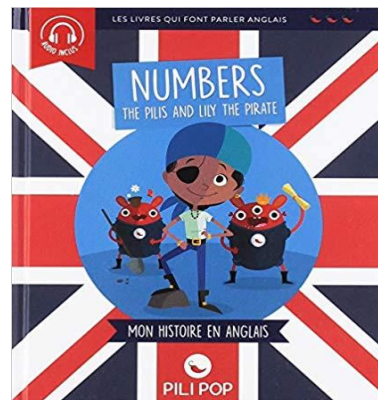
<http://cpourvous.net/outils/carte-de-lecture/>

ALBUMS MULTILINGUES



En anglais, les albums d'Eric Carle sont édités par Penguin ; en allemand, par Gerstbenger ; en espagnol, par Kokinos.

Albums multilingues en maternelle : dispositifs pédagogiques favorisant la médiation entre les langues parlées à la maison et la langue de scolarisation



LIVRES IMMERSIFS

Au-delà de la lecture, l'enfant écoute un anglophone raconter l'histoire et jouer les dialogues, et il pratique aussi lui-même la langue en répétant tous les mots clés du livre.

<https://devenirbilingue.com/apprendre/anglais/application-jeux-livre-enfant/livre-pour-apprendre-l-anglais-et-application-pili-pop/>

ÉVEIL À LA
DIVERSITÉ
LINGUISTIQUE
ET CULTURELLE

LA MÉLODIE DES LANGUES



La mélodie des langues

https://pedagogie.ac-nancy-metz.fr/wp-content/uploads/PDF-interactif_Melodie_langues-vert.pdf

CONSIGNES EN ANGLAIS A L'ECOLE MATERNELLE

Les consignes de classe en anglais à travers les activités

Par exemple:

Les consignes courantes

Les encouragements

Les activités manuelles

Pour vous aider :

<http://www.ac-grenoble.fr/lve38/spip.php?article187>

<https://quizlet.com/fr/314619081/consignes-de-classe-en-anglais-a-lecole-maternelle-1-flash-cards/>

SUPPORTS DIDACTIQUES

Flashcards en anglais : <https://dessinemoiunehistoire.net/anglais-animaux/>

IMAGIERS A CONSTRUIRE

The screenshot displays the '50 LANGUAGES' website. At the top, a red banner features a speech bubble with '50' and the word 'LANGUAGES'. To the right, it says 'Learn 50 languages for free' and lists 'Online • Android • iOS' with corresponding app store logos. Below the banner, a red navigation bar contains a home icon. The main content area has a header with 'COURS DE LANGUE AVEC SUPPORTS AUDIO', a French flag, 'français », and the 'book2' logo with 'books in 2 languages'. On the right side of the header are social media icons for Facebook, Google+, and YouTube. The main content is divided into two columns of language options, each with a flag icon and a code. The left column includes 'AD circassien', 'AF afrikaans', 'AM amharique', and 'AR arabe'. The right column includes 'KN kannada', 'KO coréen', 'LT lituanien', 'LV letton', 'MK macédonien', 'MR marathi', 'NL néerlandais', and 'NN norvégien'. A sidebar on the left of the main content area lists 'Livre des expressions', 'Vocabulaire', 'Télécharger les fichiers audio bilingues FR ► AD', and 'Download monolingual AD'.

50 LANGUAGES

Learn 50 languages for free
Online • Android • iOS

Google play Available on the App Store

COURS DE LANGUE AVEC SUPPORTS AUDIO français » book2
books in 2 languages

AD circassien

Livre des expressions
Vocabulaire
Télécharger les fichiers audio bilingues FR ► AD
Download monolingual AD

AF afrikaans
AM amharique
AR arabe

KN kannada
KO coréen
LT lituanien
LV letton
MK macédonien
MR marathi
NL néerlandais
NN norvégien

Ces imagiers sont classés par thématiques (100 au total) et sont disponibles en 50 langues. Les flashcards et fichiers audio sont téléchargeables. Ils ont été réalisés par Goethe-Verlag.

<https://disciplines.ac-toulouse.fr/casnav/imagiers-en-50-langues>

BIBLIOGRAPHIE

https://padlet.com/barbara_richard1/h9dynegbj8ns

<https://fr.padlet.com/ASPascal/6UNIT3>

SITE DE LA BBC



<https://global.cbeebies.com/>

Méthodes en anglais – Maternelle



Sylvie Hanot, Maître formateur : Cafipemf généraliste et langues vivantes.

Croisements entre enseignements avec les jeux de cour, pièces de théâtre, arts plastiques ... sans oublier les éléments culturels avec des diaporamas.